

AD 200 : беспроводный комнатный термостат + настенный приёмопередатчик Недельное программирование и настенный приёмопередатчик

*Простая установка и лёгкое программирование -
этот комплект позволит Вам управлять отоплением.*



Этот комплект предназначен для обеспечения комфорта и экономии топлива. Он легко устанавливается в жилом помещении, он управляет комнатной температурой в зависимости от недельной программы, отправляя команды на включение и выключение приёмопередатчику, установленному рядом с котлом.

Этот комплект управляет комнатной температурой по 3 уровням :

- « комфортная » температура : это температура, которая поддерживается во время Вашего присутствия.
- « пониженная » температура : это температура, которая поддерживается во время непродолжительного отсутствия или ночью.
- температура « защиты от замораживания » : это минимальная температура, которая поддерживается во время длительного отсутствия. Она защищает Ваше жилое помещение от размораживания.

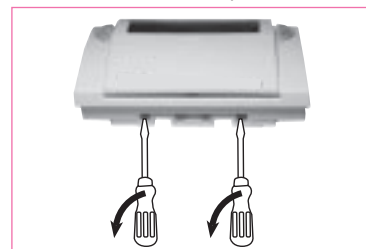
Где установить термостат?

Для правильного управления комнатной температурой необходимо установить термостат на внутренней перегородке на высоте около 1,5 м от пола. Защитить от попадания прямого солнечного света и любого источника тепла : телевизор, лампа, радиатор, поток воздуха...

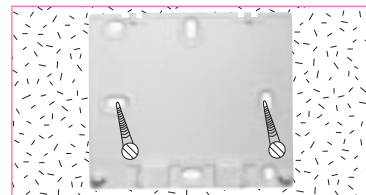
При помощи поставляемой опоры Вы можете поставить термостат на мебель, следя за тем, чтобы на него ничто не оказывало влияния (радиатор, окно, сотовый телефон...).



Вы также можете его повесить на стену. Отсоединить для этого настенный держатель.



Закрепить его на стене

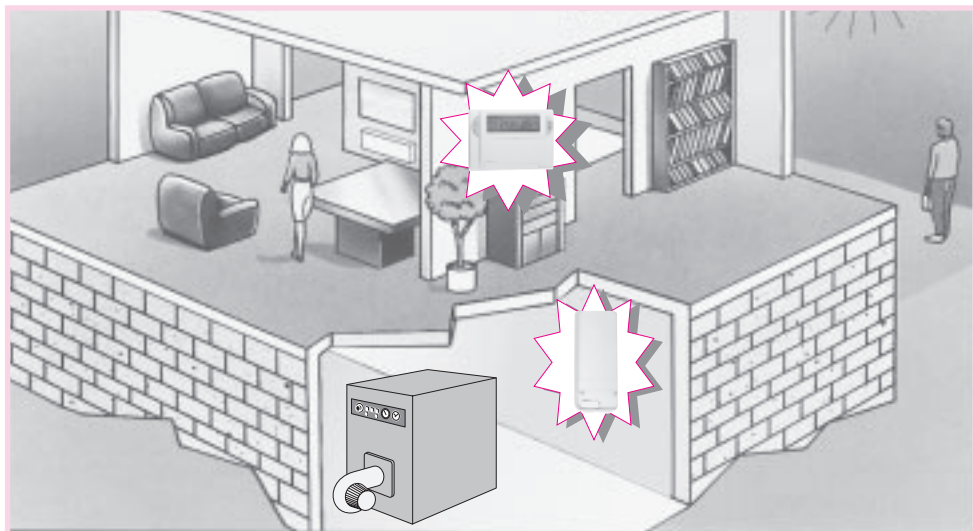


Затем навесить термостат на его держатель.



Настенный приёмопередатчик

Настенный приёмопередатчик (класс защиты IP43) устанавливается рядом с котлом. Он принимает от термостата команды на включение и выключение и передаёт их котлу через проводный выход.



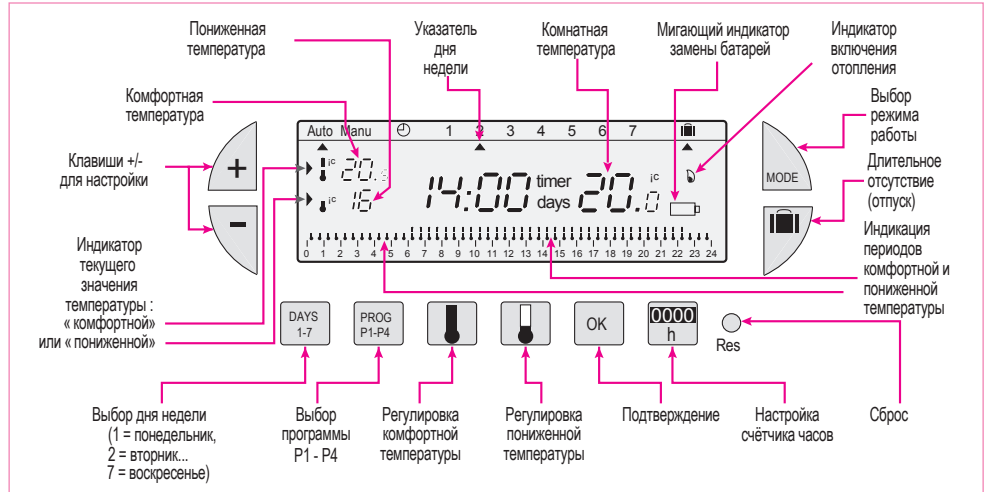
Привязка термостата и приёмопередатчика

- ! Внимание : термостат и приёмопередатчик имеют введённые на заводе коды для привязки, т.е комплект уже готов к работе.
- Нет необходимости выполнять привязку.

СОДЕРЖАНИЕ

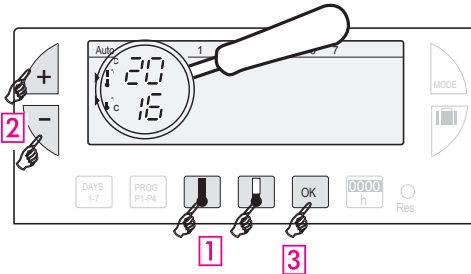
- 1 Установка или замена элементов питания
- 2 Установка времени и дня недели
- 3 Настройка температур
- 4 Ввод программы
- 5 Чтение программ
- 6 Автоматический режим работы « Auto »
- 7 Ручной режим работы « Manu »
- 8 Временное изменение температуры
- 9 Режим длительного отсутствия (отпуск)
- 10 Сигнал о техническом обслуживании
- 11 Возможные настройки

Функции беспроводного термостата



3 Настройка температур

Заводские значения комфортной и пониженной температуры: Комфортная = 20°C Пониженная = 16°C.



Изменение комфортной температуры

- 1 Нажать на клавишу **комфортной** температуры
- 2 Клавишами **+** и **-** изменить значение температуры
- 3 Подтвердить клавишей **OK**.

Изменение пониженной температуры

- 1 Нажать на клавишу **пониженной** температуры
- 2 Клавишами **+** и **-** изменить значение температуры
- 3 Подтвердить клавишей **OK**.

4 Ввод программы

Для ввода Вашей недельной программы у Вас есть 4 программы:

- P1, P2, P3 - заводские, без возможности изменения.
 P4 - пользовательская, с возможностью изменения программы для каждого дня недели.

P1 = Комфортная температура с 6 до 23 ч
 Пониженная температура с 23 до 6 ч.

! P1 стандартно назначается для всех 7 дней недели.
 Если она соответствует Вашему ритму жизни, то оставьте автоматический режим, иначе - см. ниже.

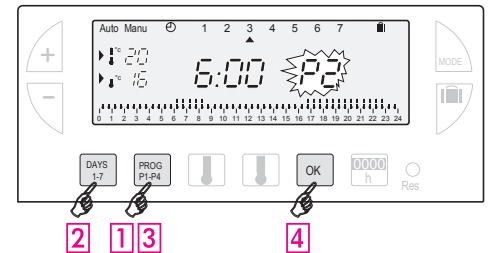
P2 = Комфортная температура с 6 до 8-30 и с 16-30 до 23 ч
 Пониженная температура с 8-30 до 16-30 и с 23 до 6 ч.

P3 = Комфортная температура с 6 до 8-30, с 11-30 до 13-30 и с 16-30 до 23 ч
 Пониженная температура с 8-30 до 11-30, с 13-30 до 16-30 и с 23 до 6 ч.

P4 = Изменяемая пользовательская программа. Можно задать нужные периоды комфортной и пониженной температуры для каждого дня недели отдельно.

Выбор существующей программы P1, P2, P3 для одного дня недели (в режиме ввода программы все изменения сохраняются в памяти автоматически)

пример: P2 для среды



1 Для перехода в режим ввода программы нажать на клавишу **PROG P1-P4**.

В правой части дисплея отображается номер текущей программы для мигающего дня недели.

2 Нажимать несколько раз на клавишу **DAYS 1-7**, пока не появится указатель Δ под нужным днём недели (в нашем случае это среда).

3 Нажимать несколько раз на клавишу **PROG P1-P4**, пока в правой части дисплея не появится мигающий номер программы **P2**.

4 Для подтверждения нажать на клавишу **OK**. Произойдёт автоматический переход на следующий день недели.

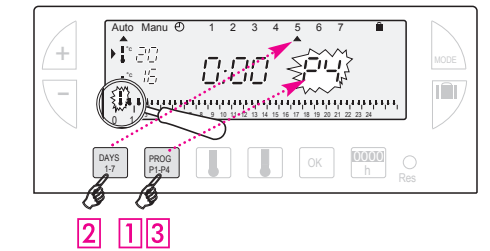
Ввод программы P4

В нижней части дисплея показан текущий день (24 ч), который состоит из 48 периодов в виде термометров. С их помощью можно увидеть текущую программу.

Полупустой термометр соответствует периоду **30 минут** с **пониженной** температурой

Полный термометр соответствует периоду **30 минут** с **комфортной** температурой

Пример создания программы с 3 периодами комфортной температуры для пятницы: с 6 до 8, с 12 до 14 и с 18 до 22 ч.



1 В автоматическом режиме нажать на клавишу **PROG P1-P4**.

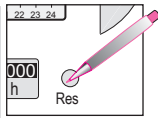
2 Нажимать несколько раз на клавишу **DAYS 1-7**, пока под нужным днём недели не появится указатель. В нашем случае это пятница.

3 Нажимать несколько раз на клавишу **PROG P1-P4**, пока в правой части дисплея не появится мигающий номер программы **P4**. На дисплее отображается **0:00** и мигает первый термометр в 24-часовом профиле программы.

1 Установка или замена элементов питания

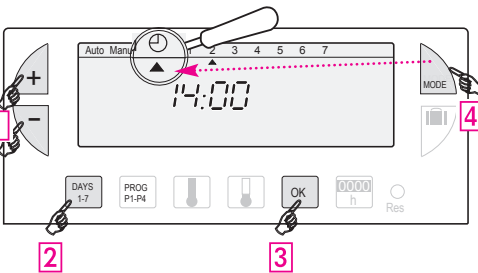
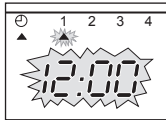
В термостате есть мигающий символ разрядки элементов питания. После его появления в нижнем правом углу дисплея их необходимо заменить (2 алкалиновых элемента питания LR6 1,5 В - время автономной работы 12 месяцев). Во время замены элементов питания, термостат сохраняет в памяти все настройки в течение 60 с.

! Перед вводом программы в термостат необходимо открыть крышку и нажать на клавишу **RESET** при помощи стержня шариковой ручки.



2 Установка времени и дня недели

- Это первый ввод в эксплуатацию.
- Нажать на клавишу **RESET** (см. выше)
- На дисплее мигает надпись 12:00 и указатель Δ под днём недели 1 (понедельник)

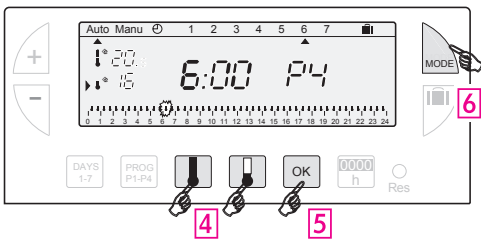


1 При помощи клавиш **+** и **-** установить текущее время (удерживание клавиш нажатой ускоряет смену времени).

2 Задать текущий недели, нажимая несколько раз на клавишу **DAYS 1-7**. Под соответствующим днём недели появится указатель Δ (1 - понедельник, 2 - вторник, 3 - среда и т.д.).

3 Подтвердить нажатием на клавишу **OK**.

4 Если Вы хотите изменить время или день недели: нажимать на клавишу **MODE** до тех пор, пока не появится указатель Δ под значком часов. Затем выполнить пункты 1, 2 и 3.



4 Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 6:00 : быстрое нажатие на клавишу переводит на 30 минут, длительное нажатие ускоряет перевод.

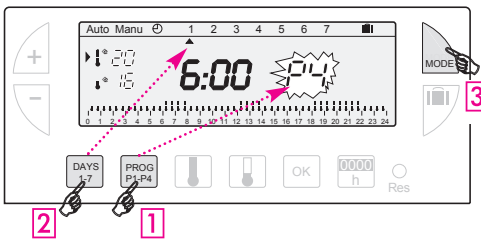
- Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 8:00
- Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 12:00
- Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 14:00
- Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 18:00
- Нажимать несколько раз на клавишу , чтобы получить 22:00

Прим.: если Вы сделали ошибку (например : 11:30 вместо 12:00), то используйте клавиши + и - для перемещения вперёд и назад, и исправьте клавишами и .

5 Для подтверждения нажать на клавишу OK. Указатель перейдёт автоматически на следующий день.

6 Нажать на клавишу MODE для возврата в автоматический режим.

5 Чтение программ



Вы можете проверить Вашу программу

1 В автоматическом режиме работы «AUTO» нажать на клавишу «PROG P1-P4».

2 Клавишей «DAYS 1-7» выбрать нужный день недели (от 1 до 7). Проверьте Вашу программу в 24-часовом профиле внизу дисплея. Пример, показанный выше :



3 Нажать на клавишу MODE для возврата в автоматический режим.

6 Автоматический режим работы « Auto »

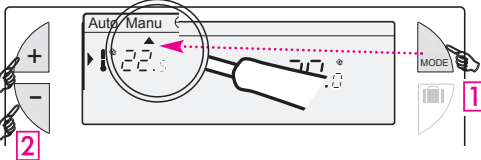
Переход в автоматический режим работы осуществляется нажатием на клавишу MODE, пока не загорится указатель под « Auto »

В автоматическом режиме термостат работает в соответствии с заданными программами.

7 Ручной режим работы « Manu »

Ручной режим работы превращает данное оборудование в обычный термостат.

В жилом помещении будет поддерживаться заданная температура (настраиваемое значение от 5 до 30° C).



1 Нажать на клавишу «MODE» для перемещения указателя под « Manu »

2 Клавишами + и - задать нужное значение комнатной температуры (например, 22,5° C). Для выхода из ручного режима «Manu» нажать на клавишу «MODE» и переставить указатель под « Auto ».

8 Временное изменение температуры

В автоматическом режиме работы эта полезная функция позволит Вам временно изменить комнатную температуру.

- Для увеличения температуры нажимать на клавишу + (если нужно, то несколько раз)

- Для уменьшения нажимать на клавишу - (если нужно, то несколько раз)

Индикатор текущего значения температуры (комфортной или пониженной) начинает мигать.

Это изменение завершится во время следующего изменения запрограммированной температуры.

Для возврата к начальной программе нажать на клавишу «MODE» и переместить указатель под « Auto »

Прекращение мигания индикатора текущего значения температуры (комфортной или пониженной) обозначает окончание временного изменения температуры.

9 Режим длительного отсутствия (отпуск)

Этот режим позволяет поддерживать минимальную комнатную температуру с настраиваемым значением, защищая Ваше жилое помещение от размораживания.

Вы можете запрограммировать длительность Вашего отсутствия, чтобы обеспечить повышение температуры в жилом помещении к Вашему возвращению.

■ 2 возможности для защиты от размораживания :

1 Принудительно, постоянно :

Нажать на . День 01 мигает.

Нажать один раз на мигает надпись « Forc ».

Подтвердить .

Задать комнатную температуру во время отсутствия при помощи клавиш .

Подтвердить .

2 Защита от размораживания с количеством дней :

Нажать на . День 01 мигает.

Клавишами задать длительность Вашего отсутствия (от 1 до 99). Начальным днём считается 1.

Подтвердить .

Задать комнатную температуру во время отсутствия при помощи клавиш .

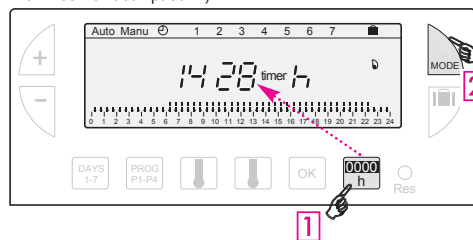
Подтвердить .

• Для отмены и возврата в автоматический режим нажать на клавишу .

10 Сигнал о техническом обслуживании

Этот режим позволит :

- запланировать следующее техническое обслуживание оборудования (чистка оборудования, замена фильтра).
- сравнить потребление топлива для отопления или кондиционированного воздуха с прошлым годом (сравнивая количество часов работы).



Счётчик количества часов работы

1 Нажать на клавишу « 0000 h ». На дисплее отобразится количество часов работы Вашего оборудования с момента последней замены элементов питания : горелки, кондиционера, конвектора и т.д. в зависимости от типа управляемого оборудования.

(Нажатие на + или - обнуляет счётчик часов работы)

2 Нажать на « MODE » для возврата в автоматический режим

Программирование следующего техн. обслуживания Вашей установки

1 Нажать на клавишу « 0000 h »

2 При помощи клавиш + и - ввести количество часов работы, после которого необходимо провести техническое обслуживание.

3 Подтвердить клавишей « OK » Подсчёт начался. По окончании на дисплее будет выведена индикация « timer ».

11 Возможные настройки



Возможные настройки

Вы можете сделать дополнительные настройки для термостата (со снятой передней панелью).

1 Функция разблокировки циркуляционного насоса (включение насоса на 1 минуту каждые 24 ч)

Функция разблокировки выключена

Функция разблокировки выключена

2 Выбор режима регулирования

Вкл. / Выкл.

Пропорциональное регулирование

3 Выбор режима конфигурации приёмопередатчика

Автоматический режим

Режим конфигурации с приёмопередатчиком(-ами)

Технические характеристики

Беспроводный термостат :

- Диапазон регулировки комфортной температуры : +5° C ... +30° C
- Диапазон регулировки пониженной температуры : +5° C ... +30° C
- Диапазон регулировки температуры в режиме отпуски : +5° C ... +30° C
- Диапазон индикации комнатной температуры : 0° C ... +40° C
- Погрешность : < 0.3° C
- Питание : 2 алкалиновых элемента питания 1,5 V LR6 (питание термостата с передатчиком)
- Дальность действия : 75 м на открытом пространстве 3 этажа в здании
- Рабочая частота : 433,92 МГц
- Рабочая температура : 0° C ... +40° C
- Температура хранения : -20° C ... +70° C
- Влажность (макс.) : 95% , 40° C
- Размеры : 115 x 82 x 34 мм
- Уровень выбросов : нормальный

Настенный приёмопередатчик (класс защиты IP43)

- Питание : 230 V ~ +10% / -15%
- Частота электросети : 50/60 Гц
- Выход реле : 1 перекидной контакт 16A 250V AC1
- Подключение : кабель 2.5 мм² (лучше - гибкий кабель)
- Класс приёмопередатчика : 2
- Рабочая температура : 0° C ... +60° C
- Температура хранения : -20 ... +70 ° C
- Влажность (макс.) : 90%, для 20° C
- Класс защиты : вертикальная установка, с кабелями : IP43
- Размеры : 60 x 130 x 27 мм
- Уровень выбросов : нормальный

Для всех стран Европы

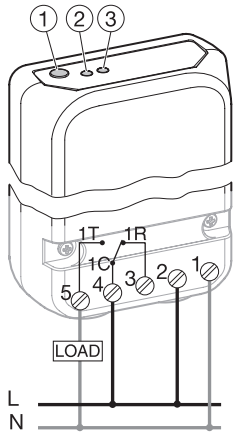


Декларация соответствия :

Мы, De Dietrich THERMIQUE, 57, rue de la Gare, BP 30, 67580 MERTZWILLER, заявляем под свою ответственность, что продукция данной инструкции отвечает всем основным требованиям Директивы R&TTE 1999/5/CE от марта 1999.

Ответственный за качество / 09-02

Описание приёмопередатчика



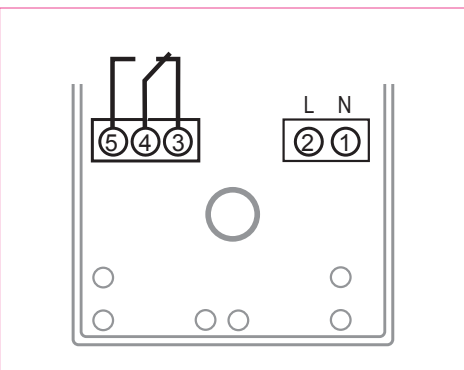
- 1 Нажимная кнопка для привязки и принуд. работы
- 2 Наличие напряжения
- 3 Состояние выхода : Вкл./Выкл.

Установка



Схема подключения

! Перед началом любой операции отключить электрическое питание. В схеме подключений не показаны устройства защиты. Установка должна быть выполнена квалифицированным специалистом с соблюдением правил и норм.



Привязка термостата и приёмопередатчика

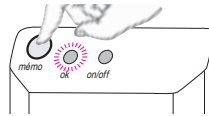
! Внимание : Термостат и приёмопередатчик имеют введённые на заводе коды для привязки, т. е. комплект уже готов к работе.
Нет необходимости выполнять привязку.


• Приведённые ниже инструкции даны в качестве справочной информации для тех случаев, когда кто-то захочет выполнить новую привязку.

1. На задней крышке термостата установить переключатель 3 в положение CONF. На дисплее отобразится CONF.



2. Удерживать нажатой более 3 с нажимную кнопку на приёмопередатчике. Светодиод ОК мигает.



3. Удерживать нажатой более 3 с кнопку  на беспроводном термостате.

4. Светодиод ОК перестаёт мигать. Между приёмопередатчиком и термостатом установлена связь.

5. Вернуть переключатель 3 на задней крышке термостата в положение "AUTO".



Принудительное Вкл./Выкл.

Возможно ручное управление для выхода приёмопередатчика :

- Быстро нажать на нажимную кнопку приёмопередатчика (длительность нажатия < 3 с)

Каждое быстрое нажатие изменяет состояние выхода.

Примечание :

Беспроводное управление имеет приоритет.

Полное или частичное удаление

• Полное удаление

Чтобы удалить все привязки термостат/приёмопередатчик

- Удерживать нажатой в течение более 10 с нажимную кнопку приёмопередатчика.

- Светодиод ОК мигает медленно, затем - быстрее.

- Снова удерживать нажатой в течение 3 с нажимную кнопку приёмопередатчика.

- Светодиод ОК перестаёт мигать. Все привязки удалены.


Приёмопередатчик возвращается в режим "auto".

• Частичное удаление

Для удаления одной привязки термостат/приёмопередатчик

- Удерживать нажатой в течение более 10 с нажимную кнопку приёмопередатчика.

- Светодиод ОК мигает медленно, затем - быстрее.

- Взять термостат, для которого нужно удалить привязку. В режиме CONF удерживать нажатой в течение более 3 с клавишу .

- Светодиод ОК перестаёт мигать. Привязка для этого термостата и приёмопередатчика удалена.

Приёмопередатчик возвращается в режим "auto".

Что делать, если ...

Отопление не включается.

• Нет питания приёмопередатчика : (светодиод ОК не горит)
Проверить предохранитель и выключатель.

• Приёмопередатчик вне зоны действия термостата :
Приблизить термостат к приёмопередатчику

• Приёмопередатчик не распознаёт код термостата :

Выполнить привязку.

• Неправильная работа приёмопередатчика из-за паразитного источника радиоволн (радиолубитель, экран телевизора, повторитель радиосигнала для сотового телефона...):

Попробуйте переместить источник радиоволн.

• Термостат в зоне действия паразитного источника радиоволн :
Поменять положение термостата, чтобы выйти из зоны действия паразитного источника радиоволн.

Если проблема остаётся, то свяжитесь с сервисной организацией.

